

**Zeitschrift:** Das Rote Kreuz : offizielles Organ des Schweizerischen Centralvereins vom Roten Kreuz, des Schweiz. Militär-sanitätsvereins und des Samariterbundes

**Herausgeber:** Schweizerischer Centralverein vom Roten Kreuz

**Band:** 54 (1946)

**Heft:** 13

**Vereinsnachrichten:** Berichte = Rapports

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 24.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Offizielle Mitteilungen Communications officielles

### Schweiz. Samariterbund - Alliance des Samaritains

#### Theater «Der barmherzige Samariter».

Wir erinnern unsere Samariterfreunde an die am Samstag, 30. März, 20.15, im Stadttheater in Olten stattfindende Uraufführung «Der barmherzige Samariter». Der Vorverkauf ist bereits im Gange. Wer sich noch einen guten Platz sichern will, bestelle sein Billett sofort bei der Buchhandlung Jean Meier, Baslerstrasse, Tel. 5 20 78. Auf Wunsch werden Billette auch vom Verbandssekretariat vermittelt. Betreffend nähere Einzelheiten verweisen wir auf unsere Bekanntmachung in Nr. 12 vom 21. März «Das Rote Kreuz». Nach Beendigung der Aufführung günstige Zugverbindungen nach allen Richtungen.

#### Für unsere Hilfslehrer.

**Patrouillenübung.** Ich erlaube mir, mich auch über Erfahrungen der Patrouillenübung zu äussern. Vergangenen Herbst beteiligte sich unser Verein an einer solchen mit dem Samariterverein Lengnau (Aargau). Samstagabend zuvor versammelten sich die Hilfslehrer (innen) mit den vorgesehenen Kontrolleuren zur Besprechung und Organisation. Das Terrain für den Lauf wurde ausgesucht und zwecks Kontrolle von der Übungsleitung selbst durchlaufen. Sonntagnachmittags bei schönem Wetter versammelten sich die Mitglieder beider Vereine um 14.00. Die Kontrolleure verteilten sich sofort mit

den Simulanten auf die vier vorgesehenen Posten. Die Teilnehmer wurden in sieben Gruppen eingeteilt und ihre Gruppenführer bestimmt. In Abständen von 15 Minuten wurde je eine Gruppe gestartet. Zahlreich waren am Start die Strafpunkte für Fehlen der Verbandspatrone und des Samariterausweises. Nach dem Start der ersten Patrouille wurde die Zeit der übrigen wartenden Gruppen mit Theorie über Verkehrsunfälle ausgenützt. Per Velo begab ich mich zu den vier Posten, um die Arbeit zu kontrollieren. Die Kontrolleure waren ihrer Aufgabe bewusst, jedoch musste festgestellt werden, dass überall zu hastig gearbeitet wurde, um Zeit zu gewinnen. Obwohl auf drei Posten gute Resultate zu verzeichnen waren, haben die meisten Gruppen auf dem vierten Posten versagt. Um die Mitglieder des Vereins zu täuschen, sind sämtliche Samariterposten-Tafeln versetzt worden, was von den wenigsten Teilnehmern beobachtet wurde, ihnen aber am Ziel Strafpunkte eintrug. Den Eindruck haben wir Hilfslehrer bekommen, dass wir künftig die Zeitschinderei auf der Seite lassen; unsomehr wollen wir für gute Samariterarbeit besorgt sein. Wir müssen auch feststellen, dass jeder Samariter anlässlich solcher Patrouillenübungen zur Mitarbeit und zum Denken veranlasst wird. Drückeberger von Samaritern werden praktisch an solchen Veranstaltungen zur Arbeit angeregt. Ueber Erwarten konnte ich von den Teilnehmern vernehmen, dass sie sehr für derartige Übungen begeistert sind. Sie gaben am Schlusse der Hoffnung Ausdruck, es möchte bald wieder eine solche stattfinden. Ich selbst habe auch die Ueberzeugung, dass wir mit unsern Übungen nicht mehr so an das Vereinslokal gebunden sind, und das Jahresprogramm viel reichhaltiger gestaltet werden kann, um so das Interesse unserer Mitglieder zu erwecken. Bereits haben wir unser Jahresprogramm diesbezüglich eingestellt. Am Schlusse meiner Ausführungen hoffe ich, über die diesjährigen Erfahrungen später Bericht zu erstatten.

Karl Frei-Ammann, Hilfslehrer, Ober-Ehrendingen.

### Croix-Rouge suisse, Secours aux enfants, et Aide à la jeunesse protestante

Afin d'assurer une parfaite collaboration entre la Croix-Rouge suisse, Secours aux enfants, et l'Aide à la jeunesse protestante, ces deux organisations ont convenu que l'Aide à la jeunesse protestante prendrait contact avec les Eglises intéressées des régions de l'étranger entrant en considération pour l'accueil d'enfants en Suisse. Cette institution engagera les Eglises à remettre les listes des enfants protestants victimes de la guerre aux organes du contrôle médical de la Croix-Rouge suisse chargés du choix des enfants, afin que les enfants protestants soient annoncés pour les transports dans une proportion équitable. Pour le choix de ces enfants, comme pour tous les autres enfants, ce sont toutefois les prescriptions d'ordre médical et social de la Croix-Rouge suisse qui sont déterminantes.

L'Aide à la jeunesse protestante renonce à accueillir les enfants en Suisse sous son propre nom. Sa propagande en vue du placement des enfants se limitera aux cercles de l'Eglise et de la presse protestants, afin d'éviter toute confusion avec les appels lancés par la Croix-Rouge suisse. Les places vacantes qui résulteront de la propagande faite par les cercles de l'Eglise protestante devront être annoncées soit à l'Aide à la jeunesse protestante qui se chargera d'en informer la Croix-Rouge suisse, soit directement à la section de la Croix-Rouge. La Croix-Rouge suisse, Secours aux enfants, se charge également du contrôle des enfants accueillis en Suisse, pendant toute la durée de leur séjour dans notre pays, alors que l'Aide à la jeunesse protestante s'occupe d'eux au point de vue spirituel.

## Berichte - Rapports

#### Generalversammlungen

**Turbenthal.** Am 2. März hielt der Samariterverein im Hotel «Schwanen» seine 26. Generalversammlung ab. Präsident H. Bosshard begrüßte alle herzlich. Vorgängig der Traktandenliste ehrte die Versammlung das im Vereinsjahr verstorbene Passivmitglied T. Ramp, Schuhmachermeister. In stillem Gedenken erhob sich die Versammlung von den Sitzen. In rascher Reihenfolge wurden die statutarischen Geschäfte erledigt. Das Protokoll, die Jahres- und Materialrechnung fanden diskussionslose Genehmigung. In einem kurz abgefassten Jahresbericht wurde die Vereinstätigkeit nochmals vor Augen geführt. Für lückenlosen Übungsbesuch konnte an neun Mitglieder eine kleine Anerkennung überreicht werden. Es sind dies H. Bosshard, Frau H. Graf, Frau Abt, Frau Schmied, Frau R. Appert, Frau M.

Senn, Fr. Rösli Meier, Fr. K. Gisler und Fr. Anni Bänninger. Für zehnjährige Vereinsmitgliedschaft wurde Fr. Anni Bänninger mit der Freimitgliedschaftsurkunde beehrt. Frau Helene Graf, Hilfslehrerin, und Otto Gibel, Aktuar traten zurück. In offener Wahl wurden folgende Mitglieder in den Vorstand gewählt: Prä.s.: H. Bosshard; Vizeprä.s.: P. Fey; Aktuarin: Fr. A. Spengler (neu); Kassierin: Frau R. Abt; als Beisitzer Alfr. Grimm und Paul Ehrsam; Hilfslehrer: H. Neff (neu).

O. G.

**Mettmenstetten.** Anlässlich der am Samstag, 23. Febr., stattgefundenen Generalversammlung konnte Präsident J. Grob eine schöne Zahl Aktiver begrüßen. Protokoll und Rechnung wurden genehmigt. Für fleissigen Übungsbesuch wurde an sieben Mitglieder ein Geschenk verabfolgt. Der Verein stimmte dem Antrag des Hilfslehrers, eine Patenschaft zu übernehmen, einstimmig zu. Unser Patenkind ist ein Samariterverein im Gebirge. Es wurde beschlossen, im Sommer diese Sektion zu besuchen, verbunden mit einer kleineren Übung. Der Vorstand gruppiert sich wie folgt: Prä.s.: Jak. Grob; Vizeprä.s. und Übungsleiter: Karl Güntert; Kassierin: Annamaria Hausheer; Materialverwalterin: Emmy Bär. Der Präsident schloss die Versammlung mit der Aufmunterung, treu zur Samaritersache zu stehen. K. G.

**Vira-Magadino.** Presieduta dal delegato Marietta, ha avuto luogo il 18 febbraio scorso la nostra assemblea generale ordinaria, frequentata dalla quasi unanimità delle socie. Esaurito l'ordine del giorno con la conferma del Comitato, avvenuta per acclamazione, si decise la tenuta di un corso di assistenza ai malati, che sarà diretto dall'egregio Dr. Biaggi di Bellinzona. Il nostro delegato intrattene poi

## Einband-Decken für die Rotkreuz-Zeitung

Ganzleinen, mit Titelaufdruck, liefern wir in gediegener Ausführung zu Fr. 3.80 das Stück, zuzüglich Porto. Ebenso besorgen wir das Einbinden der uns zugestellten ganzen Jahrgänge. Fehlende Nummern können ersetzt werden.

Buchdruckerei  
Vogt-Schild AG. in Solothurn



Geschnitten! Sofort die gefährlichen Eiterkeime bekämpfen und die Heilung beschleunigen mit Rhenax. Diese neuartige Salbenkompressio wirkt verblüffend schnell. Fr. 1.90 die Dose. Verbandstoff - Fabrik Schaffhausen

# CIBA

## Aktiengesellschaft, Basel

*Farbstoffe für alle Zwecke der Textilindustrie und in allen Echtheitsgraden*

*Textilhilfsprodukte*

*Pharmazeutische Spezialitäten Marke «Ciba»*

*Pharmazeutische Produkte Kosmetisch-hygienische Produkte*

*Chemische und elektrochemische Produkte*

*Kunststoffe*



l'attento uditorio con una chiara ed esauriente esposizione intorno alla assurda, puerile ed altrettanto pericolosa concezione di chi suppone che, finita la guerra, cessata debba essere considerata anche l'attività samaritana! Spiegata la imperiosa necessità di mettersi al lavoro con nuovo fervore e con indomita passione, formula la proposta, che viene accettata alla unanimità, di prepararsi ad un esercizio da campo con cui si dovrà dimostrare alla popolazione i gravi pericoli che deriveranno dall'intensificarsi della circolazione. Possa questo fervore, da noi fortemente sentito, propagarsi, dalle ridenti sponde del magnifico Verbano, in tutte le sezioni dell'amato nostro Ticino.

## Anzeigen - Avis

### Verbände - Associations

**Bern-Mittelland, Samariter-Hilfslehrerverein.** Nächsten Sonntag: Ganztägige Uebung in Bern. Wir bitten, den im Zirkular angegebenen Anmeldetermin einzuhalten.

**Samariterverband des Kantons Zürich.** Die Delegiertenversammlung findet Sonntag, 19. Mai, vormittags, in Pfäffikon (Zürich) statt. Anträge an dieselbe sind bis 1. Mai, Bewerbungen um Uebnahme der Delegiertenversammlung 1917 bis 18. Mai an den Kantonalpräsidenten zu richten. Anschliessend findet am Nachmittag ein Samaritertag statt, zu dem wir jetzt schon alle Sektionen herzlich einladen. Reserveverbandkisten. Um die bei verschiedenen Vereinsvorständen auftauchenden Unklarheiten betr. unsern Reserveverbandkisten zu zerstreuen, verweisen wir auf § 3 unserer Statuten, wo es im Abs. 3 unter Punkt a heisst, dass die Aktivmitglieder (Sektionen) verpflichtet sind, für grössere Unglücksfälle und Katastrophen eine bestimmte Verbandmaterialreserve anzuschaffen und zu unterhalten. Diese Verpflichtung bleibt für unsere Verbandssektionen nach wie vor bestehen.

### Sektionen - Sections

**Aarau.** Flickabend im Kinderspital: Mittwoch, 3. April, 20.00.

**Affoltern a. A.** Samstag, 30. März, 20.00, Besuch der Schlussprüfung in Hedingen, Gasthof «Krone». Montag, 1. April, 20.15, Uebung im Casino Affoltern. Verkehrsunfälle.

**Altstetten-Albisrieden.** Donnerstag, 28. März, 20.00, Uebung nach Bilddiagnosenkarten im «Rössli», Albisrieden. Leitung: F. Wildi.

**Basel-Providentia.** Voranzeige: Donnerstag, 4. April, 20.00, findet in der Providentia unsere nächste Uebung statt mit Kurzvortrag von Dr. med. Küng.

**Basel-St. Johann.** Dienstag, 2. April, 20.00, Schlussprüfung des Krankenpflegekurses im Vereinslokal, Aula des Pestalozzischulhauses. Mitglieder, Angehörige und Gäste sind freundlich eingeladen.

**Bas-Vallon.** Lundi 1<sup>er</sup> avril à 20 h. 00, au collège exercice habituel. Nous recommandons à nos membres et leur famille la représentation théâtrale du dimanche 31 mars à Corgémont en faveur de nos œuvres.

**Bern-Samariter. Sektion Lorraine-Breitenrain.** Dienstag, 9. April, 20.15, oblig. Monatsübung. Anmeldungen für Nachtquartier Schweiz. Samaritertagung Bern 15/16. Juni bis 31. März an Samaritervereinsung der Stadt Bern, Quartierkomitee, zustellen.

— **Sektion Stadt.** Monatsübung: Mittwoch, 3. April, 20.00, im Progymnasium, Waisenhausplatz 30. Bitte Kenntnis nehmen, dass im April nur eine Uebung stattfindet. Ende April Lichtbildervortrag mit dem Thema «Aus der Geschichte der Heilkunde» von unserem Vorstandsmitglied G. Schmid. Tag und Datum in einer spätern Nummer. Bitte Jahresbeiträge an nächster Uebung bezahlen, ihr erleichtert unserer Kassierin die grosse Arbeit.

**Bern-Samariterinnen.** Vortrag: Dienstag, 9. April, 20.00, im Frauenrestaurant «Daheim», 1. St., grosser Saal. Frau Dr. Tritten-Jeaneret spricht über «Die Alters- und Hinterbliebenenversicherung und wir Frauen». Bitte den Abend für das aktuelle Thema zu reservieren. Heute Donnerstag, 28. März, Schlussabend des Gesundheitspflegekurses im Speisezimmer unter der Turnhalle Monbijou, Eingang Kapellenstrasse. Montag, 1. April, 20.00, Schlussexamen im Arbeitszimmer Schulhaus Monbijou, Sulgeneckstrasse 26.

**Bern, Marzili-Dalmazi.** Dienstag, 2. April, Monatsübung im Progymnasium. Knotenlehre.